

- D** **Bedienungsanleitung**
- UK** **Instruction Manual**
- F** **Notice d'utilisation**
- NL** **Gebruiksaanwijzing**



Starter Set
29221

(D)	Inhaltsverzeichnis:	Seite
1.	Bestimmungsgemäße Verwendung	3
2.	Sicherheitshinweise	3
3.	Lieferumfang	3
4.	Technische Daten	4
5.	Hinweise zur ersten Inbetriebnahme	4
6.	Vorbereitungen	4
7.	Inbetriebnahme	5
8.	Funktionen der Lokomotive	6
9.	Betriebshinweise	6
10.	Funktionsstörungen	6
11.	Reinigung und Wartung	7
12.	Entsorgung	7
13.	Garantie	7
14.	Wartung und Instandhaltung	23
15.	Ersatzteile	26

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes an Dritte mitgegeben werden.

(UK)	Table of Contents:	Page
1.	Using the Product as Intended	8
2.	Safety Notes	8
3.	Contents	8
4.	Technical Information	8
5.	Notes about Using this Model for the First Time	9
6.	Preparations	9
7.	Running the Train for the First Time	10
8.	Functions	10
9.	Information about Operating the Train	11
10.	Trouble Running the Train	11
11.	Cleaning and Maintenance	12
12.	Disposing	12
13.	Warranty	13
14.	Service and maintenance	23
15.	Spare parts	26

Carefully read through the operating instructions before using the model for the first time. The operating instructions come with the product and must therefore be kept as well as passed on when giving the product to a third party.

(F)	Sommaire :	Page
1.	Utilisation conforme à sa destination	13
2.	Remarque sur la sécurité	13
3.	Matériel fourni	13
4.	Caractéristiques techniques	14
5.	Indications relatives à la première mise en service	14
6.	Préparatifs	14
7.	Mise en service	15
8.	Fonctions de la locomotive	16
9.	Indications relatives à l'exploitation	16
10.	Dysfonctionnements	16
11.	Nettoyage et entretien	17
12.	Elimination	17
13.	Garantie	17
14.	Entretien et maintien	23
15.	Pièces de rechange	26

Lire attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service. La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.

(NL)	Inhoudsopgave:	Pagina
1.	Verantwoord gebruiken	18
2.	Veiligheidsvoorschriften	18
3.	Leveringsomvang	18
4.	Technische gegevens	19
5.	Aanwijzingen voor het in gebruik nemen	19
6.	Vorbereidingen	19
7.	In gebruik nemen	20
8.	Functies van de locomotief	21
9.	Opmerkingen over de werking	21
10.	Storingen	21
11.	Reinigen en onderhoud	21
12.	Afdanken	22
13.	Garantie	22
14.	Onderhoud en handhaving	23
15.	Onderdelen	26

Lees voor het in bedrijf nemen van het product, eerst de gebruiksaanwijzing aandachtig door. De gebruiksaanwijzing is een wezenlijk bestandsdeel van het product en dient derhalve bewaard en meegegeven te worden bij het aafstaan van het product aan derden.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist eine Modelleisenbahn für Kinder ab 15 Jahren in der Spurweite H0 (Maßstab 1:87).

- Der Zug kann auf Modellbahnanlagen, welche mit dem Märklin-C-Gleis (siehe Packungsinhalt) ausgestattet sind, betrieben werden.
- Der Zug kann auf H0 K-Gleisen betrieben werden.

2. Sicherheitshinweise

Lesen Sie unbedingt die folgenden Sicherheitshinweise vor dem ersten Einsatz eines Märklin-Produktes.

- ! **Schaltnetzteile für Spielzeuge sind nicht dazu geeignet, als Spielzeug benutzt zu werden.**
- ! **Die Benutzung muss unter ständiger Überwachung der Eltern erfolgen.**
- **Weisen Sie Ihre Kinder unbedingt darauf hin, das Schaltnetzteil nur entsprechend seiner Bestimmung zu verwenden.**
- **Weisen Sie Ihre Kinder unbedingt auf die Gefahren des Haushaltsstromnetzes hin.**
- **Überprüfen Sie optisch in regelmäßigen Abständen (je nach Häufigkeit des Spielbetriebes) wenigstens 1 x pro Woche das Schaltnetzteil und seine Anschlussleitung im vom Haushaltsstromnetz getrennten Zustand auf Beschädigung. Beim geringsten Verdacht einer Beschädigung darf das Schaltnetzteil erst nach der Reparatur durch den Märklin-Reparaturservice weiterverwendet werden.**
- Das Schaltnetzteil darf nur an eine Netzsteckdose mit der auf dem Typenschild des Schaltnetzteils angegebenen Netzspannung angeschlossen werden.
- Das Schaltnetzteil ist ausschließlich zum Gebrauch in trockenen Räumen bestimmt.
- Das Schaltnetzteil ist kein Spielzeug. Es dient zur Stromversorgung der Modellbahnanlage.
- Beim Transport des Schaltnetzteils darf dieses nie am Anschlusskabel gehalten werden.
- Das Produkt darf nur in geschlossenen Räumen verwendet werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Lagern Sie das Produkt nicht unter direkter Sonneneinstrahlung, starken Temperaturschwankungen oder hoher Luftfeuchtigkeit.
- Die Lok darf nur aus einer Leistungsquelle versorgt werden.

- **ACHTUNG!** Funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen.
- **ACHTUNG!** Sollte ein Schaden an einem Fahrzeug des Zuges aufgetreten sein, darf das beschädigte Fahrzeug nicht mehr weiter verwendet werden.

2.1 Wichtige Hinweise

- Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes und muss deshalb aufbewahrt sowie bei Weitergabe des Produktes mitgegeben werden.
- Märklin-Schaltnetzteile dürfen nur in Verbindung mit Produkten der Marke Märklin verwendet werden.
- Für Reparaturen oder Ersatzteile wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler.

3. Lieferumfang

Zug 4-teilig
 12 gebogene C-Gleise 24230
 2 gebogene C-Gleise 24224
 5 gerade C-Gleise 188 mm 24188
 7 gerade C-Gleise 172 mm 24172
 1 Weiche links 24611
 1 Weiche rechts 24612
 1 Schaltnetzteil
 1 Controller
 1 Traktor
 2 Ladegut Strohballen
 Bedienungsanleitung (D) (GB) (F) (NL)
 Bedienungsanleitung (E) (I) (DK) (PL)
 Garantieurkunde

4. Technische Daten

Schaltnetzteil: Eingang 230V AC,
 Ausgang 18V DC/36VA
 Fahrgerät: Eingang 18V DC, 18VA,
 Ausgang 18V, 400mA
 Spannungsversorgung Zug: 18 V
 Spurweite H0 (Maßstab 1:87)

5. Hinweise zur ersten Inbetriebnahme

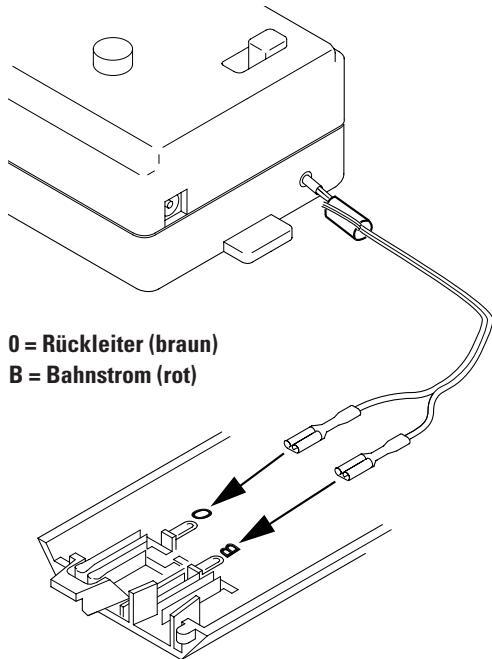
- Schaltnetzteil darf noch nicht in die Netzsteckdose eingesteckt werden.
- Anlage gemäß Punkt 6 aufbauen.

6. Vorbereitungen

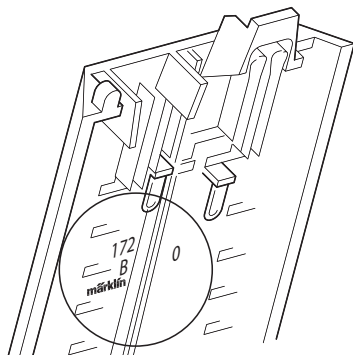
6.1 Gleisanschluss und Aufbau

! Das Anschlusskabel zum Gleis darf nicht verändert oder ersetzt werden.

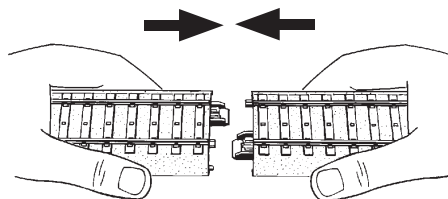
Controller an ein Gleis anschließen



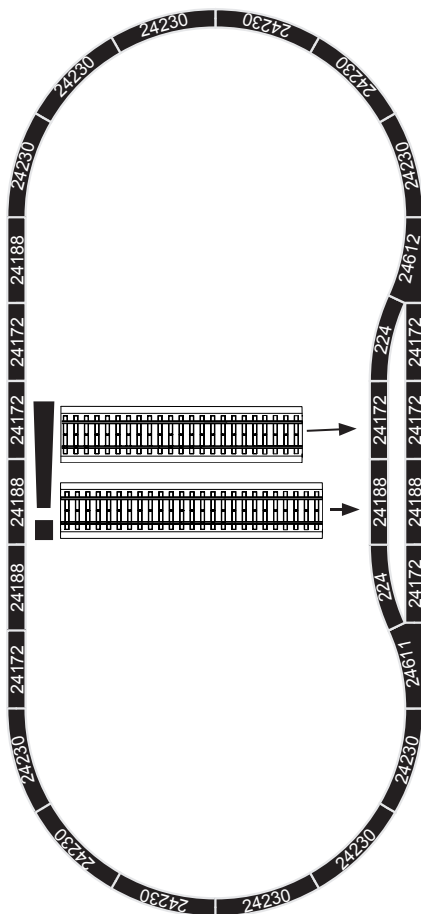
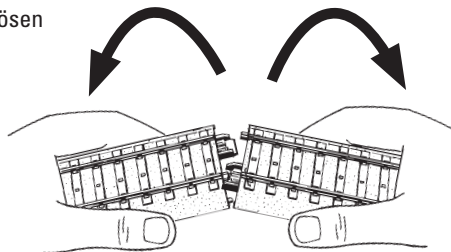
Beim Aufbauen bitte die Gleisnummern und Reihenfolge beachten!



Gleise zusammenstecken

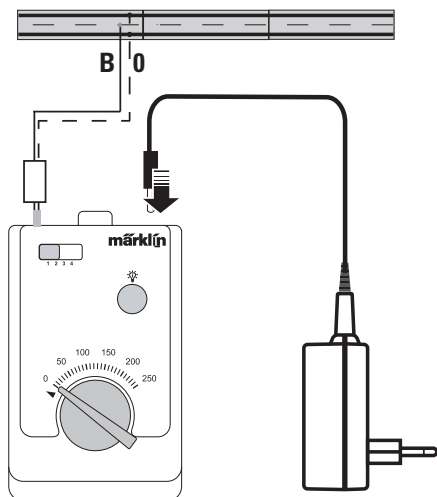


Lösen

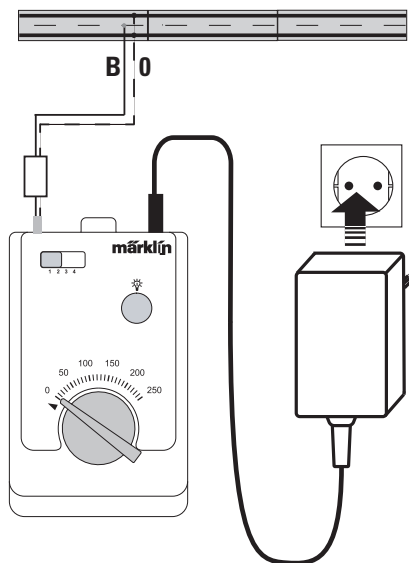


6.2 Schaltnetzteil anschließen

Schaltnetzteil an den Controller einstecken



Schaltnetzteil in die Netzsteckdose stecken



6.3. Überlastung

Eine eingebaute Überlastsicherung schützt das Schaltnetzteil bei Überlastung oder Kurzschluss vor Beschädigungen. Das Schaltnetzteil schaltet sich selbst ab und wartet, bis die Fehlersituation beseitigt ist. Solange der Fehler anhält, lassen sich keine Lokomotiven fahren oder Weichen schalten.

7. Inbetriebnahme

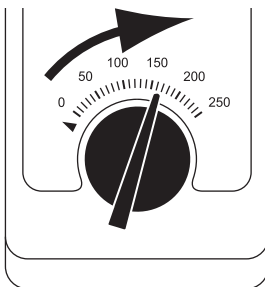
Lokadresse am Controller einstellen und fahren

Schalter	Lokadresse
1	78
2	72
3	60
4	24

Stop

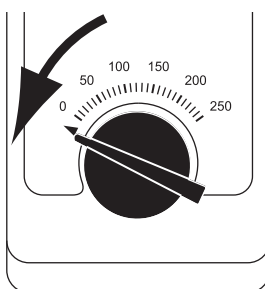


Fahren



Fahrtrichtung ändern

1 x über 0-Stellung zurückdrehen



7.1 Lok steuern

Der Fahrregler bezieht sich immer nur auf die Lokomotive, die gerade am Adresswahlschalter angewählt ist. Alle sonstigen Fahrzeuge fahren weiter mit der zuletzt für sie vorgegebenen Geschwindigkeit.

Hinweis: Wird eine neue Adresse angewählt und der Fahrregler steht auf einer beliebigen Geschwindigkeitsposition, dann fährt die gerade abgewählte Lokomotive mit dieser zuletzt eingestellten Geschwindigkeit weiter. Erst nach einem erneuten Anwählen dieser Lokadresse kann die Lok wieder gesteuert werden.

Nach dem Umschalten auf eine neue Adresse dauert es noch einen kurzen Moment, bis die neu gewählte Lok auch tatsächlich gesteuert werden kann. Durch diese Eigenschaft ist es möglich, beim Umstellen der Adresse über andere Adressen hinweg zu gehen, ohne dass die zu diesen Adressen gehörigen Lokomotiven von der aktuellen Stellung des Fahrreglers beeinflusst werden. Nutzen Sie diesen kurzen Zeitraum, um nach der Adresswahl den Fahrregler so einzustellen, dass er ungefähr zur aktuellen Geschwindigkeit der neu angewählten Lokomotive passt bzw. der gewünschten Geschwindigkeit der Lok entspricht.

7.2 Funktion schalten

Der Controller kann eine digitale Funktion der Lokomotiven auslösen.

8. Funktionen der Lokomotive

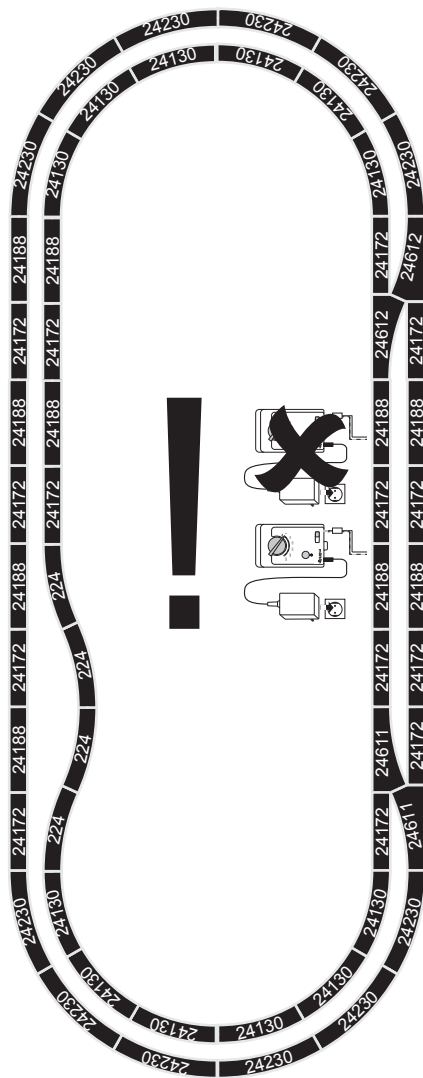
- Erkennung der Betriebsart: automatisch.
- Einstellbare Adressen: **1 - 255**
- Adresse ab Werk: **72** 
- Spitzenbeleuchtung, im Digitalbetrieb schaltbar.
- ABV—Veränderbare Anfahr-/Bremsverzögerung.
- Veränderbare Höchstgeschwindigkeit.
- Einstellen der Lokparameter (Adresse, Anfahr-/Bremsverzögerung, Höchstgeschwindigkeit): Über Control Unit, Mobile Station oder Central Station.

9. Betriebshinweise

Betrieb mit 2 Zügen

! Wollen Sie die Startpackungen 29220 und 29221 gemeinsam aufbauen, **darf nur ein Schaltnetzteil und ein Controller** verwendet werden.

Mit dem Schalter am Controller lässt sich die jeweilige zu steuernde Lokomotive auswählen (siehe Abschnitt 7 und 7.1).



10. Funktionsstörungen

- Fährt der Zug nicht, prüfen Sie, ob die Anschlüsse gemäß Punkt 6 angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob ein Kurzschluss, eine Überlastung auf der Anlage besteht oder ein Fahrzeug entgleist ist. Beseitigen Sie den Kurzschluss bzw. die Überlast durch reduzieren der Stromverbraucher (Lokomotiven, beleuchtete Wagen etc.), setzen Sie das entgleiste Fahrzeug wieder auf die Schiene.

- Ist die Lokomotive beschädigt, die Lokomotive nicht mehr verwenden. Ist ein anderes Fahrzeug beschädigt, dieses aus dem Zug nehmen und nicht mehr verwenden.

11. Reinigung und Wartung

- Kontrollieren Sie, ob sich Haare oder Schmutz an den Achsen befinden und entfernen Sie diese Verunreinigung gegebenenfalls mit Hilfe einer Pinzette von den Achsen.
- Der Zug kann mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abgerieben werden.
- Weitere Wartungshinweise finden Sie unter Punkt 14.

12. Entsorgung



Hinweise zum Umweltschutz: Produkte, die mit dem durchgestrichenen Mülleimer gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt

werden, sondern müssen an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Gewährleistung und Garantie gemäß der beiliegenden Garantieurkunde.

- Für Reparaturen wenden Sie sich bitte an Ihren Märklin-Fachhändler oder an
Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Tel: 09001 608 222 (nur aus dem Inland*)
E-Mail: Service@maerklin.de

* Anruf 49CT/Min. bei Anruf aus dem Festnetz, Handytarife können davon deutlich nach oben abweichen.

1. Using the Product as Intended

This product is a model train in H0 Gauge (1:87 scale) for children ages 15 and above.

- This train can be operated on model railroad layouts equipped with Märklin C Track (see set contents).
- This train can be run on Märklin K-track.

2. Safety Notes

- Switched power packs for toys are not suitable to be used as toys. The use of switched power packs must always be done under the supervision of adults.**
- **Make sure you teach your children to use the switched power pack only in the manner described in the instructions.**
- **Make sure that you teach your children about the dangers of the household current system.**
- **Make sure you inspect the condition of the switched power pack and its connections to the wall outlet for damage at regular intervals (depending on how often the switched power pack is used to play with the train), at least once a week. This must be done with the switched power pack unplugged from the wall outlet. If you have the slightest suspicion that there is damage, the switched power pack may not be used again until it has been checked and repaired by the Märklin Repair Department).**
- The switched power pack may only be connected to a wall outlet with voltage that is the same as indicated on the specifications plate on the switched power pack.
- The switched power pack is designed for use in a dry area only.
- The switched power pack is not a toy. It is used to supply current to a model railroad layout.
- Never hold the switched power pack by its cord when transporting it.
- Never hold the switched power pack by its connecting cable when transporting it.
- This product may only be used indoors.
- Do not expose the model to direct sunlight, extreme changes in temperature, or high humidity.
- Do not store this product in direct sunlight or exposed to extremes of temperature or to high humidity.

- This locomotive must never be supplied with power from more than one switched power pack.
- **WARNING!** Sharp edges and points required for operation.
- **WARNING!** If one of the cars in the train becomes damaged, the damaged car may not be used any longer.

2.1 Important Notes

- The operating instructions are a component part of the product and must therefore be kept in a safe place as well as included with the product, if the latter is given to someone else.
- Märklin switched mode switched power packs may only be used with products from the brands Märklin.
- Please see your authorized Märklin dealer for repairs or spare parts.

3. Contents

4-part train
 12 no. 24230 sections curved C Track
 2 no. 24224 sections curved C Track
 5 no. 24188 sections straight C Track 188 mm
 7 no. 24172 sections straight C Track 172 mm
 1 no. 24611 left turnout
 1 no. 24612 right turnout
 1 switched power pack
 1 controller
 1 Tractor
 2 Freight loads, balls of hay
 Operating instructions    
 Operating instructions    
 Warranty card

4. Technical Information

Switched power pack: input 230 volts AC,
 output 18 volts DC
 Train controller: input 18 volts DC,
 output 18 volts, 400 milliamps
 Voltage for the train: 18 volts
 H0 Gauge (1:87 scale)

- The switched power pack may not be plugged into the wall outlet yet.
- Set up the layout as shown in Part 6.

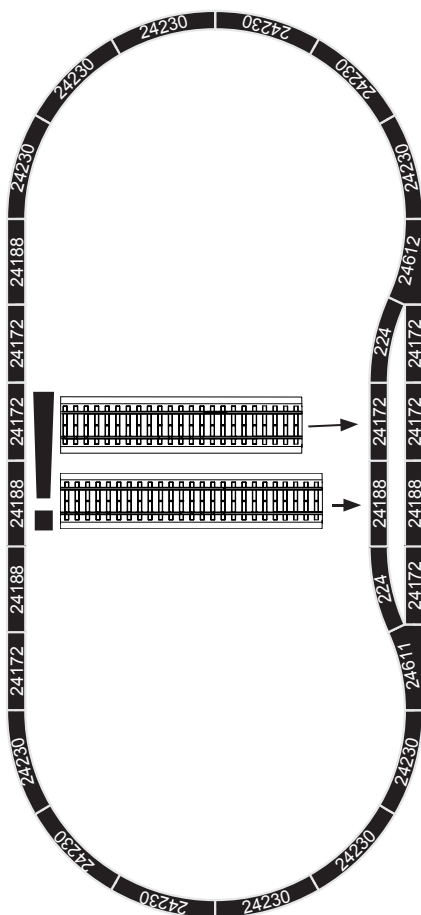
6.1 Connect and build rail track

Connect the controller to the track



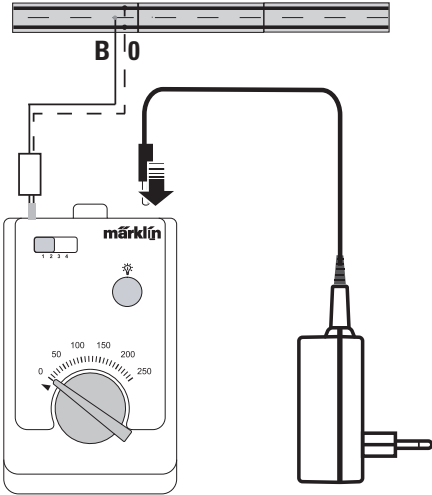
A technical line drawing of a keyboard switch mechanism. A circular callout highlights a specific part of the mechanism, containing the text:

172
B
märklin

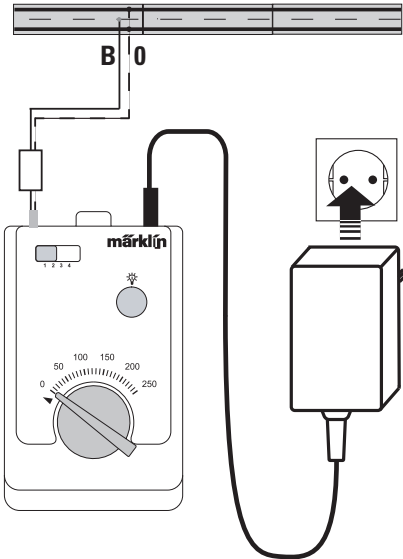


6.2 Connection for the Controller

Plug the switched mode switched power pack into the controller



Plug the switched mode switched power pack into the wall outlet



6.3 Overload Protection

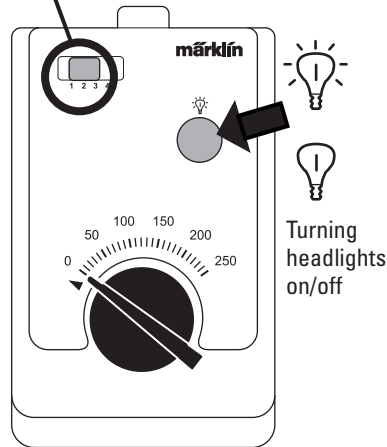
A built-in overload protection protects the switched mode switched power pack from damage in the event of an overload or a short circuit. The switched mode switched power pack turns itself off and waits until the problem has been corrected. Do not try to run any locomotive or control any turnout as long as the problem is still present.

7. Running the Train for the First Time

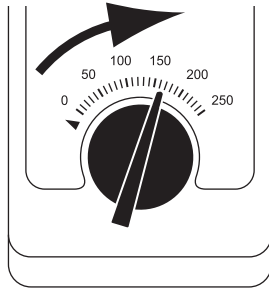
Set the locomotive address on the controller and run the locomotive

Switch	Locomotive Address
1	78
2	72
3	60
4	24

Stop

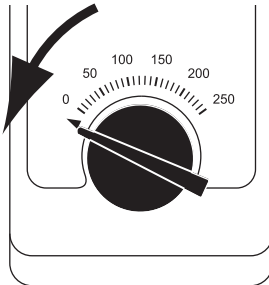


Operating the locomotive



Reversing direction

Turn the knob once past the 0 setting



7.1 Controlling the Locomotive

The control knob for operating locomotives always controls only the locomotive that has just been selected with the address selector switch. All other locomotives or powered rail cars continue to run at the speed last set for them.

Important: When a new address is selected and the control knob is already set at a speed position (any speed position), the locomotive just selected will immediately run at this speed. You must select this locomotive address a second time, before you can control the locomotive.

After you switch to a new address, it takes a moment before the newly selected locomotive can actually be controlled. This feature makes it possible for you to skip over other addresses when switching to a new address, without the locomotives assigned to these addresses being affected by the current setting for the control knob. You can use this short period of time to set the control knob in such a way after selecting the address that it is at approximately the same speed as the newly selected locomotive or is at the desired speed of the locomotive.

7.2 Function switch

The controller can activate one function on digital locomotives.

8. Locomotive Functions

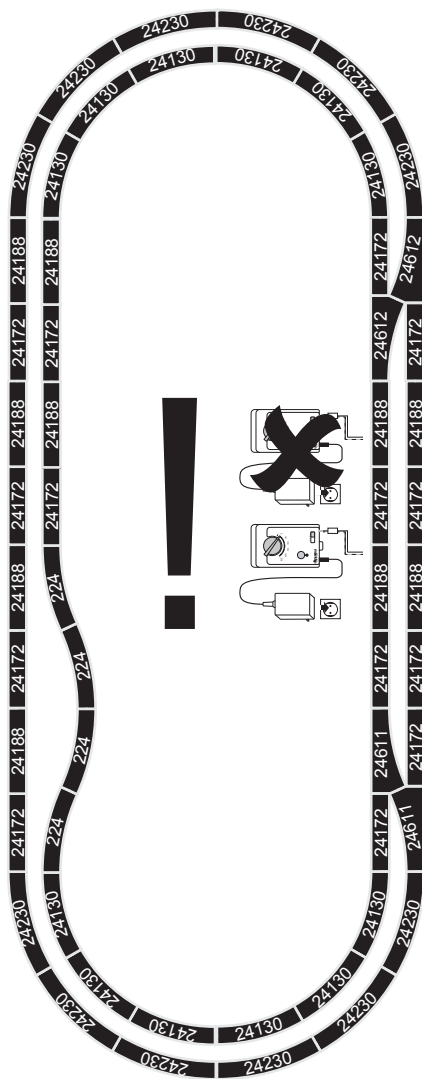
- Recognition of the mode of operation: automatic.
- Addresses that can be set: **1 - 255**
- Address set at the factory: **72** 
- Headlights for the locomotive. They can be turned on and off in digital operation.
- ABV — Adjustable acceleration/braking delay.
- Adjustable maximum speed.
- Setting the locomotive parameters (address, acceleration/braking delay, maximum speed): with the Control Unit, Mobile Station or Central Station.

9. Information about Operating the Train

Running 2 Trains

- !** If you want to set up the 29220 and 29221 starter sets together, **only one switched mode switched power pack and a controller may be used.**

The locomotive to be controlled can be selected with the switch on the controller (See Parts 7 and 7.1).



10. Trouble Running the Train

- If the train does not run, check to make sure that the connections have been done as shown in Part 6.
- Check to see if there is a short circuit or an overload on the layout or if a locomotive or car is derailed. Correct the short circuit or the overload by reducing the number of power consumers (locomotives, lighted cars, etc.), and set the derailed locomotive or car back on the rails.

- If the locomotive is damaged, do not use it any more. If car becomes damaged, remove this car from the train and do not use it anymore.

11. Cleaning and Maintenance

- Check to see if hair or dirt gets on the axles on the train and remove this hair or dirt from the axles with the help of a pair of tweezers so that the train runs correctly.
- The train can be wiped with a dry, lint-free cloth.
- More maintenance instructions see point 14.

12. Disposing



Products marked with a trash container with a line through it may not be disposed of at the end of their useful life in the normal household trash. They

must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic devices. There is a symbol on the product, the operating instructions, or the packaging to this effect. The materials in these items can be used again according to this marking. By reusing old devices, materially recycling, or recycling in some other form of old devices such as these you make an important contribution to the protection of our environment. Please ask your city, town, community, or county authorities for the location of the appropriate disposal site.

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Warranty

The warranty card included with this product specifies the warranty conditions.

- Please contact your authorized Märklin dealer for repairs or contact:

UK

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: Service@maerklin.de

1. Utilisation conforme à sa destination

Ce produit est un train miniature à l'échelle H0 (1/87) destiné pour enfants à partir de 15 ans.

- Le train peut être utilisé sur des éléments de voie C Märklin (voir contenu du coffret).
- Le train peut être utilisé sur des éléments de voie K Märklin.

2. Remarque sur la sécurité

Avant toute première utilisation d'un produit Märklin, veuillez impérativement lire les instructions de sécurité suivantes.

- **Les bloc d'alimentations pour jouets ne peuvent être utilisés comme des jouets. Leur utilisation doit être soumise au contrôle permanent des parents.**
- **Expliquez à vos enfants que le bloc d'alimentation doit être utilisé uniquement pour ce à quoi il est destiné.**
- **Informez-les impérativement des dangers inhérents au courant du secteur.**
- **Procédez régulièrement à un contrôle visuel du bloc d'alimentation et de son câble de raccordement – après l'avoir débranché du secteur -, au moins une fois par semaine (en fonction de la fréquence d'utilisation), afin de détecter d'éventuelles détériorations. Au moindre doute quant à l'état du bloc d'alimentation, faites-le réparer par le service Märklin compétent avant toute nouvelle utilisation.**
- Le bloc d'alimentation doit être raccordé exclusivement à une prise secteur fournissant une tension identique à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Le bloc d'alimentation doit être utilisé exclusivement dans des pièces exemptes d'humidité.
- Le bloc d'alimentation n'est pas un jouet. Il sert à l'alimentation en courant du réseau miniature.
- Si vous déplacez le bloc d'alimentation, ne le tenez jamais par le câble d'alimentation.
- Le produit doit être utilisé exclusivement dans des pièces fermées.
- Ne pas exposer le modèle à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à un taux d'humidité important.
- Le produit ne doit pas être entreposé dans un endroit exposé à un ensoleillement direct, à de fortes variations de température ou à une humidité importante.

- La locomotive ne peut être alimentée en courant que par une seule source de courant.
- **ATTENTION !** Pointes et bords coupants lors du fonctionnement du produit.
- **ATTENTION !** Si l'un des véhicules du train est endommagé, il doit impérativement être exclu de l'exploitation

2.1 Information importante

- La notice d'utilisation fait partie intégrante du produit ; elle doit donc être conservée et, le cas échéant, transmise avec le produit.
- Les convertisseurs Märklin doivent être utilisés exclusivement avec des produits de marque Märklin.
- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Märklin.

3. Matériel fourni :

Train à 4 éléments
 12 éléments de voie C 24230
 2 éléments de voie C 24224
 5 éléments droits de voie C 188 mm 24188
 7 éléments droits de voie C 172 mm 24172
 1 aiguillage à gauche 24611
 1 aiguillage à droite 24612
 1 Le bloc d'alimentation
 1 Régulateur
 1 tracteur
 2 insert de chargement meules de foin
 Notice d'utilisation (D) (GB) (F) (NL)
 Notice d'utilisation (E) (I) (DK) (PL)
 Bon de garantie

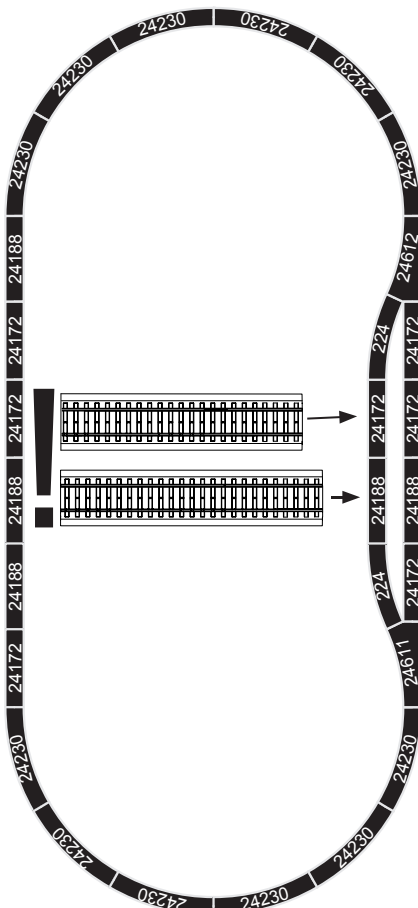
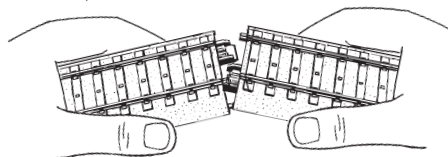
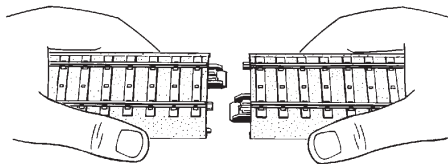
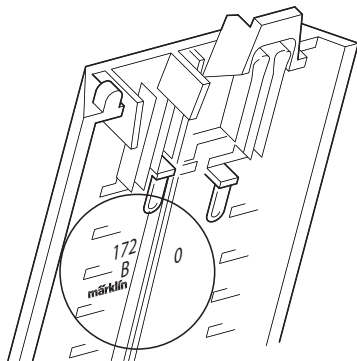
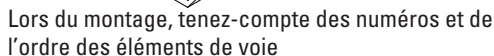
4. Caractéristiques techniques

Convertisseur : entrée 230 V CA
 sortie 18 V CC
 Régulateur de marche : entrée 18 V CC,
 sortie 18 V, 400 mA
 Alimentation en courant du train : 18 V
 Echelle H0 (1/87)

- Le convertisseur ne doit pas encore être relié au secteur.
- Montez le réseau en suivant les instructions du point 6.

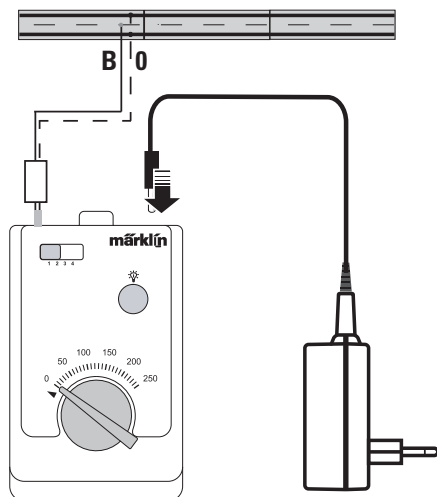
6.1 Connecter de la voie, montage de la voie

Reliez le Controller à une voie

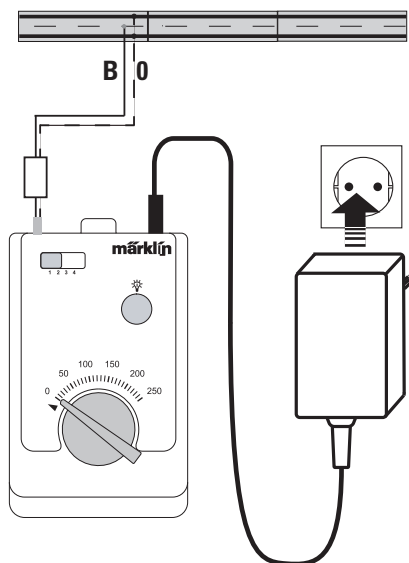


6.2 Connecter le convertisseur

Reliez le convertisseur au Controller



Insérez la fiche dans la prise de courant



6.2. Court-circuit ou surcharge

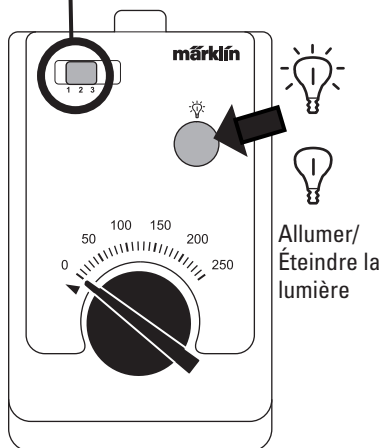
En cas de surcharge ou de court-circuit, le convertisseur est protégé par un dispositif de sécurité intégré. Le convertisseur s'éteint automatiquement et attend que la panne soit réparée. Tant que la panne perdure, la commande d'une locomotive ou d'un aiguillage est impossible.

7. Mise en service

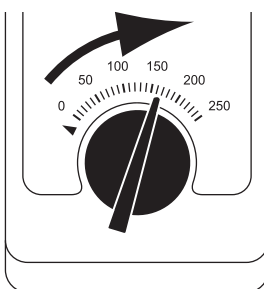
Définissez l'adresse sur le Controller et démarrez

Position du commutateur pour la sélection d'adresses	Adresse loco
1	78
2	72
3	60
4	24

Stop

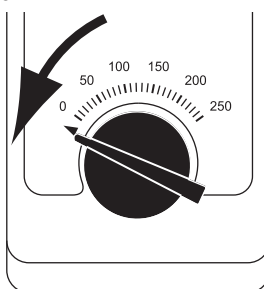


Conduite



Inverser le sens de marche

Tournez le bouton 1x en arrière en passant par la position 0



- N'utilisez plus la locomotive si elle est endommagée. Si un autre véhicule est endommagé, retirez-le également du train et mettez-le de côté.

11. Nettoyage et entretien

- Vérifiez que les essieux ne soient pas encrassés (cheveux ou poussière) et nettoyez-les, au besoin à l'aide d'une pincette.
- Le train peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec et lisse.
- De plus amples informations sur l'entretien, voir le point 14.

12. Elimination



Indications relatives à la protection de l'environnement : Les produits marqués du signe représentant une poubelle barrée ne peuvent être éliminés en fin de vie via les ordures

ménagères normales, mais doivent être remis à un centre de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit lui-même, la notice d'utilisation ou l'emballage l'indique. Les matériaux sont recyclables selon leur marquage. Avec le recyclage, la récupération des matériaux ou autres formes de valorisation de vieux appareils, vous contribuez sensiblement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les centres compétents pour le traitement des déchets.

www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Garantie légale et garantie contractuelle conformément au certificat de garantie ci-joint.

- Pour toute réparation ou remplacement de pièces, adressez-vous à votre détaillant-spécialiste Märklin.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: Service@maerklin.de

1. Verantwoord gebruiken

Dit product is een modelspoorbaan in de modelschaal H0 (schaal 1:87) voor kinderen vanaf 15 jaar. De trein kan op een modelbaan welke uitgerust is met Märklin C-rails (zie de inhoud van de verpakking) gebruikt worden.

- Het trein kan op H0 K-rails gebruikt worden.

2. Veiligheidsvoorschriften

Lees eerst de volgende Veiligheidsvoorschriften aandachtig door voordat u de Märklin netvoedingsadapter gaat gebruiken:

Netvoedingsadapters voor speelgoed zijn niet geschikt om als speelgoed gebruikt te worden.

- **Het gebruik dient onder voortdurend toezicht van de ouders te gebeuren.**
- **Wijs uw kinderen er absoluut op, om de netvoedingsadapter uitsluitend te gebruiken waarvoor deze bestemd is.**
- **Wijs uw kinderen op de gevaren van de netspanning uit de wandcontactdoos.**
- **Controleer op regelmatige tijden (afhankelijk van het intensiteit van het gebruik) maar minstens 1 x per week de toestand van de kabel en de behuizing van de netvoedingsadapter op beschadigingen. Voer deze optische controle alleen uit als de netvoedingsadapter uit de wandcontactdoos is genomen. Bij het geringste verdacht van een beschadiging mag de netvoedingsadapter pas weer gebruikt worden na hersteld te zijn door het Märklin service centrum.**
- De netvoedingsadapter mag alleen aangesloten worden op een wandcontactdoos waarvan de netspanning overeenkomt met de op het typeplaatje van de adapter aangegeven netspanning.
- De netvoedingsadapter is uitsluitend geschikt voor het gebruik in droge ruimtes.
- De netvoedingsadapter is geen speelgoed. Het dient als stroomvoorziening voor de modelbaan.
- Bij het verplaatsen mag de netvoedingsadapter niet aan de aansluitkabel vastgehouden worden.
- Dit product mag alleen binnenshuis gebruikt worden.
- Stel het model niet bloot aan in directe zonnestraling, sterke temperatuurswisselingen of hoge luchtvochtigheid.
- Bewaar het product niet op een plaats met

direct zonlicht, sterke temperatuurswisselingen of hoge luchtvochtigheid.

- De loc mag niet vanuit meer dan één stroomvoorziening gelijktijdig gevoed worden.
- **OPGEPAST!** Functionele scherpe kanten en punten. Gevaar op verstikking door kleine delen die kunnen afbreken of worden ingeslikt.
- **OPGEPAST!** Indien een voertuig van de trein beschadigt raakt, mag het beschadigde voertuig niet langer gebruikt worden.

2.1 Belangrijke aanwijzing

- De gebruiksaanwijzing is een essentieel onderdeel van het product en dient daarom bewaard te worden en bij het overdragen van het product meegegeven te worden.
- De Märklin netadapter mag alleen in combinatie met producten van de Märklin gebruikt worden.
- Voor reparatie of onderdelen kunt u zich tot uw Märklin handelaar wenden.
- Vrijwaring en garantie overeenkomstig het bijgevoegde garantiebewijs.

3. Leveringsomvang:

treinstel, 4-delig
 12 gebogen C-rails 24230
 2 gebogen C-rails 24224
 5 rechte C-rails 188 mm 24188
 7 rechte C-rails 172 mm 24172
 1 wissel links 24611
 1 wissel rechts 24612
 1 netvoedingsadapter
 1 afstandsbediening
 1 tractor
 2 strobalen lading
 gebruiksaanwijzing (D) (GB) (F) (NL)
 gebruiksaanwijzing (E) (I) (DK) (PL)
 garantiebewijs

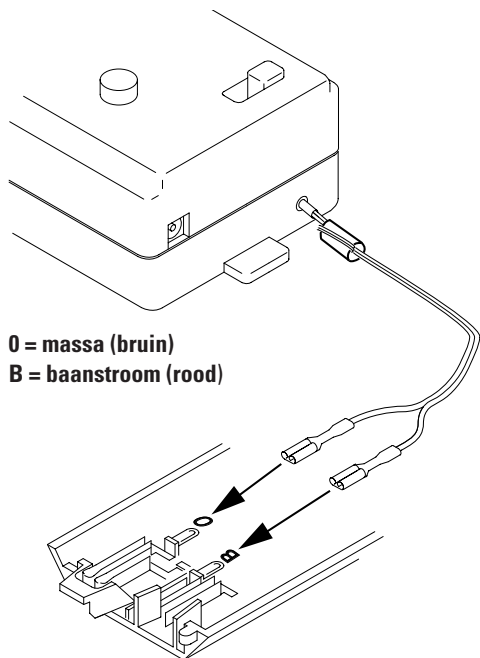
4. Technische gegevens

Netadapter: ingang 230V AC
 uitgang 18V DC, 36VA
 Rijregelaar: ingang 18V DC
 uitgang 18V 400mA.
 Stroomvoorziening van de trein: 18V
 Modelschaal H0 (schaal 1:87)

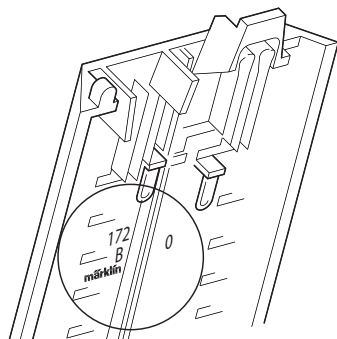
- De netadapter mag nog niet in het stopcontact worden gestoken.
- De modelbaan volgens punt 6 opbouwen.

6.1 De C-rails aansluiten en spoorwegen bouwen

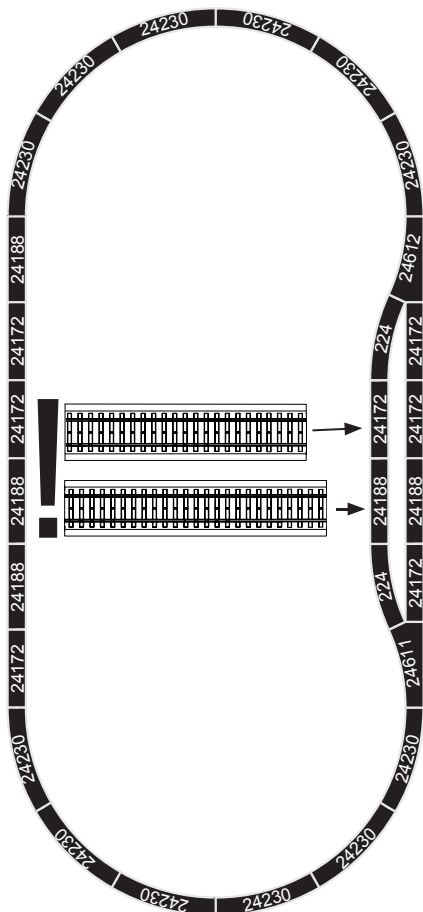
Regelaar op de rails aansluiten



Let bij het opbouwen op de volgorde en de nummers onder de rails!

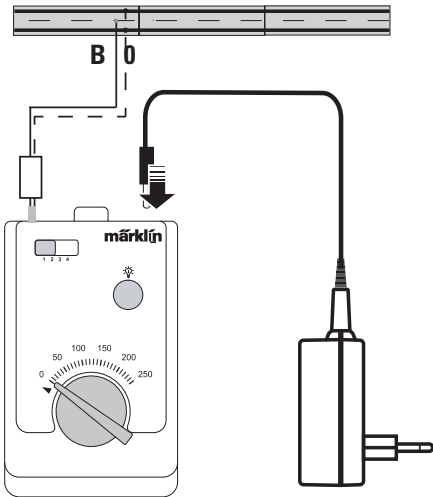


Los nemen

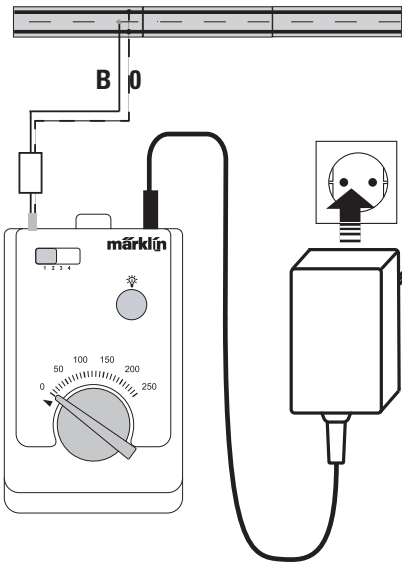


6.2 Netadapter aansluiten.

Netadapter op de regelaar aansluiten.



Netadapter in het stopcontact steken.



6.2 Overbelastingsbeveiliging

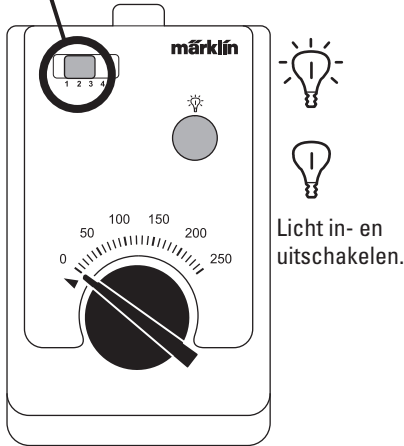
De ingebouwde overbelastingsbeveiliging beschermt de netadapter bij overbelasting of kortsluiting tegen beschadiging. De netadapter schakelt automatisch uit en wacht tot de storing is hersteld. Zolang de fout niet hersteld is, kan er niet met de locomotieven niet gereden worden en kunnen wissels niet geschakeld worden.

7. In gebruik nemen

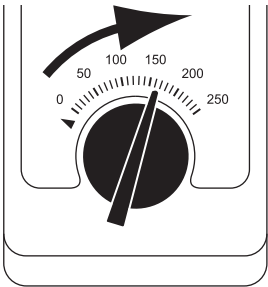
Locadres op de regelaar instellen en rijden.

Schakelaar	Loc-adres
1	78
2	72
3	60
4	24

Stop

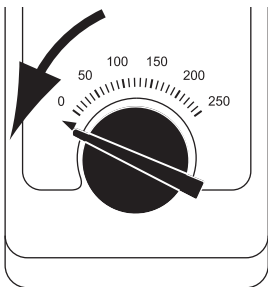


Rijden



Rijrichting omkeren

1 x door de stand "0" heen draaien.



7.1 Loc besturen

De rijregelaar bestuurt altijd maar één locomotief en wel die locomotief die op de adreskeuzeschakelaar aangekozen is. Alle andere locomotieven rijden met de laatst ingestelde snelheid door.

Opmerking: indien een ander adres gekozen wordt en de rijregelaar staat in een bepaalde stand, dan rijdt de zojuist “verlaten” loc met deze ingestelde snelheid door. Pas na hem opnieuw aan te kiezen kan de loc weer bestuurd worden.

Na het omschakelen naar een andere locomotief duurt het nog enige ogenblikken voordat de gekozen loc ook daadwerkelijk kan worden bestuurd. Deze eigenschap maakt het mogelijk over andere adressen heen te draaien zonder dat de daarbij behorende locomotieven door de actuele stand van de rijregelaar beïnvloed worden. Gebruik dit korte moment om, na het kiezen van de locomotief, de stand van de rijregelaar aan te passen aan de ingestelde snelheid van de gekozen locomotief of aan de gewenste snelheid van de locomotief.

7.2 Functies schakelen

De Controller kan bij digitale locomotieven één functie aansturen.

8. Functies van de locomotief

- Herkenning van het bedrijfssysteem: automatisch.
- Instelbare adressen: **1 - 255**
- Vanaf de fabriek ingesteld: **72** 
- Verlichting is in het digitaalsysteem schakelbaar.
- ABV — instelbare optrek-/afremvertraging (simultaan).
- Instelbare maximumsnelheid.
- Instellen van de locomotiefparameters (adres, optrek- afremvertraging, maximumsnelheid): d.m.v. Control Unit, Mobile Station of Central Station.

9. Opmerkingen over de werking

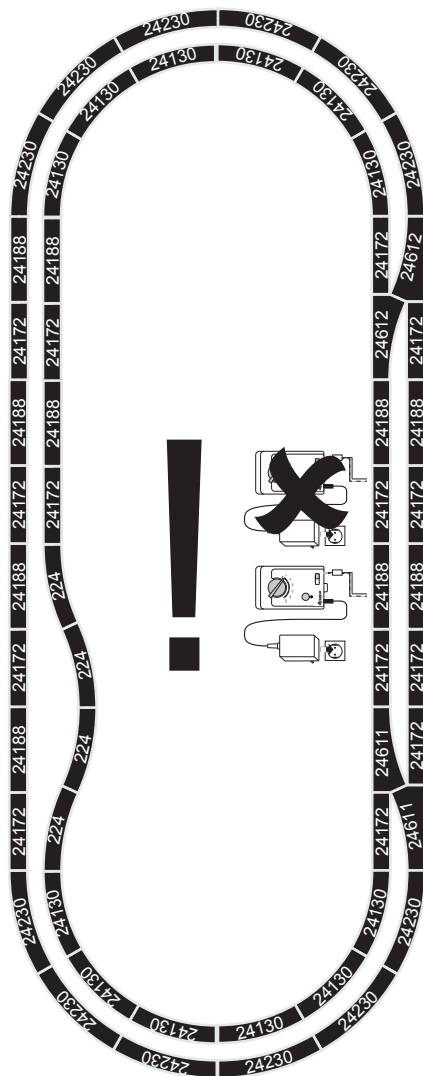
Spelen met 2 treinen

Wilt u de startset 29220 en 29221 gezamenlijk opbouwen, dan mag er maar **één netadapter en één regelaar** gebruikt worden!

Met de schakelaar op de regelaar kan een keuze gemaakt worden tussen de te besturen locomotieven (zie paragraaf 7 en 7.1).

10. Storingen

- Rijdt de trein niet, controleer dan of alle aansluitingen volgens punt 6 juist zijn uitgevoerd.



- Controleer of er een kortsluiting, een overbelasting op de modelbaan is ontstaan of dat er een voertuig ontspoord is. Verhelp de kortsluiting dan wel de overbelasting door het aantal stroomverbruikers te reduceren (locomotieven, verlichte rijtuigen e.d.), zet het ontspoorde voertuig weer op de rails.
- Als de locomotief is beschadigd, deze dan niet meer gebruiken. Raakt een ander voertuig van de trein beschadigd, dan dit voertuig uit de trein nemen en niet meer gebruiken.

11. Reinigen en onderhoud

- Controleer of er geen haren of vuil op de wielassen zit en verwijder deze eventuele verontreiniging met behulp van een pincet van de assen.
- De trein kan met een droge, niet pluizende doek afgenomen worden.
- Meer informatie over het onderhoud, zie punt 14.

12. Afdanken



Aanwijzing voor de bescherming van het milieu: Producten die voorzien zijn van een merkteken met een doorgekruiste afvalcontainer, mogen aan het eind van

hun levensduur niet met het normale huisafval afgevoerd worden. Deze moeten op een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten ingeleverd worden. Het symbool op het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing wijst daarop. De grondstoffen zijn vanwege hun kwaliteiten opnieuw te gebruiken. Met het hergebruik, recyclen van grondstoffen of andere vormen voor het benutten van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Vraag bij uw gemeente naar de daarvoor bestemde inzamelplaats. Meer informatie: www.maerklin.com/en/imprint.html

13. Garantie

Vrijwaring en garantie overeenkomstig het bijgevoegde garantiebewijs.

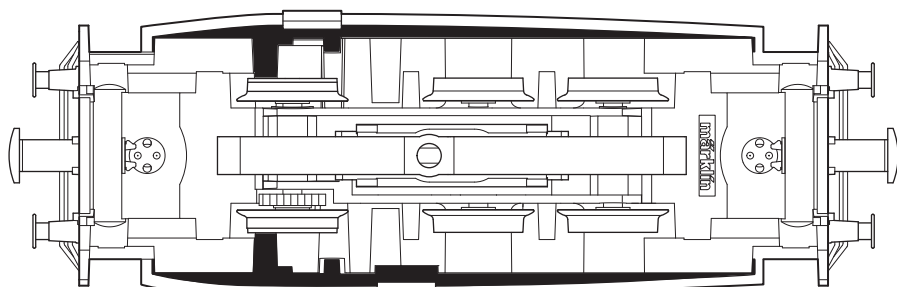
Neem voor reparaties contact op met uw Märklin dealer of stuur het op aan het Märklin service centrum.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Reparaturservice
Stuttgarter Str. 55 -57
73033 Göppingen
Deutschland
Tel: +49 7161 608 222
E-Mail: Service@maerklin.de

14.



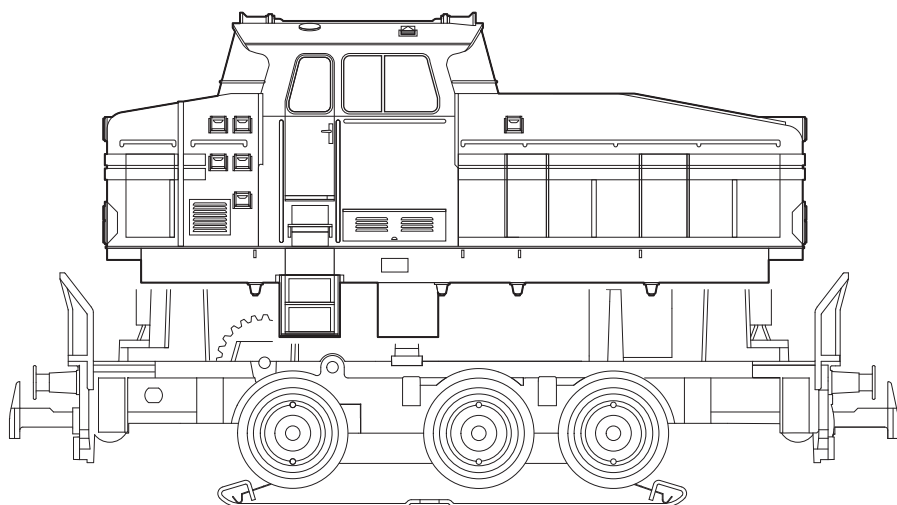
1

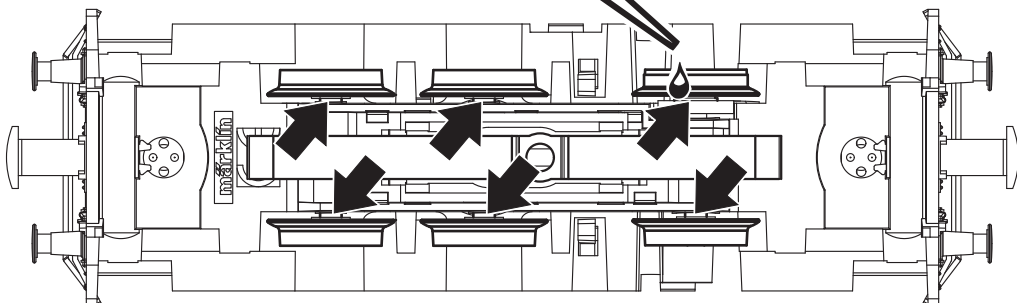
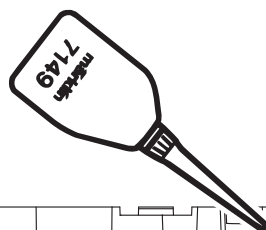


1

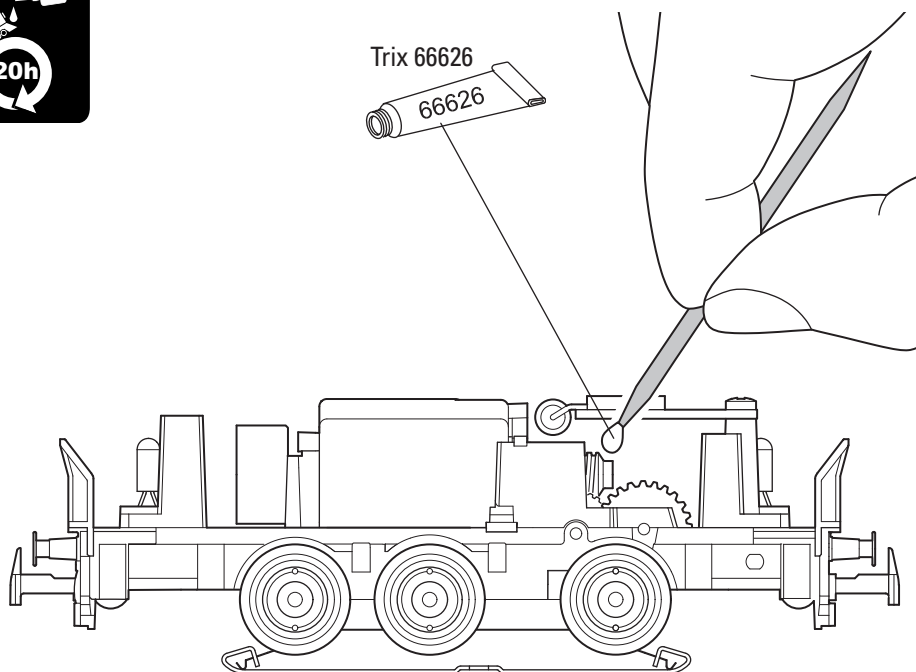


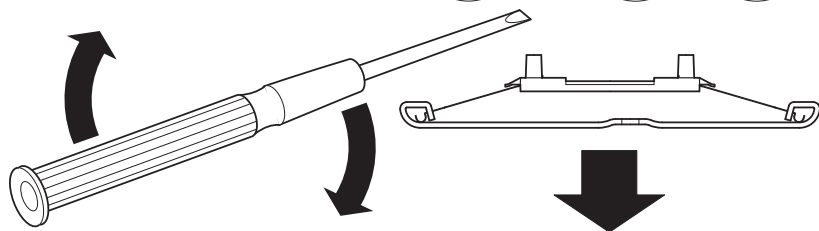
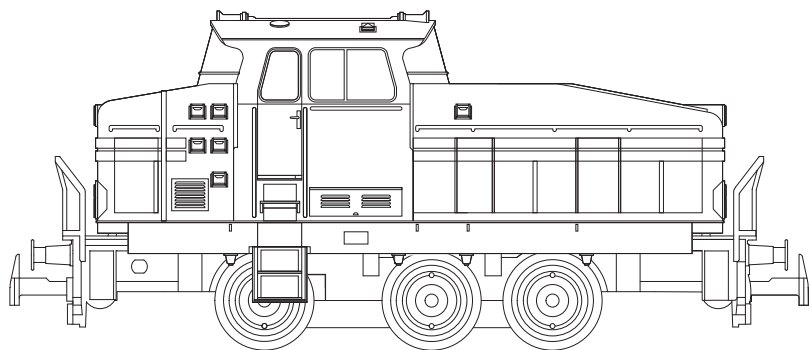
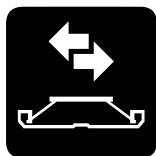
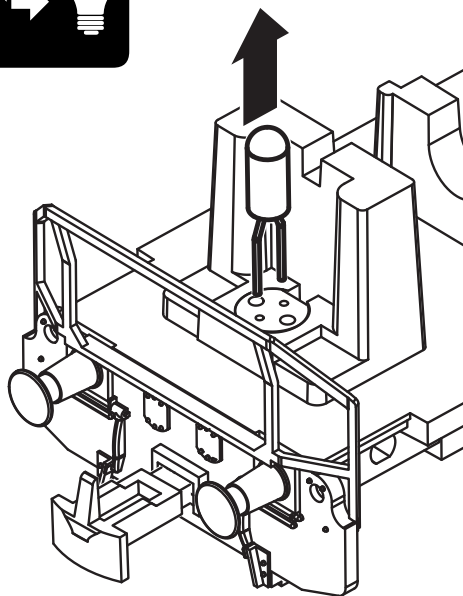
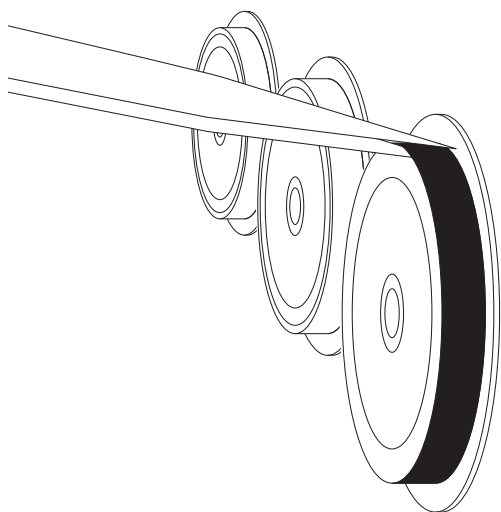
2



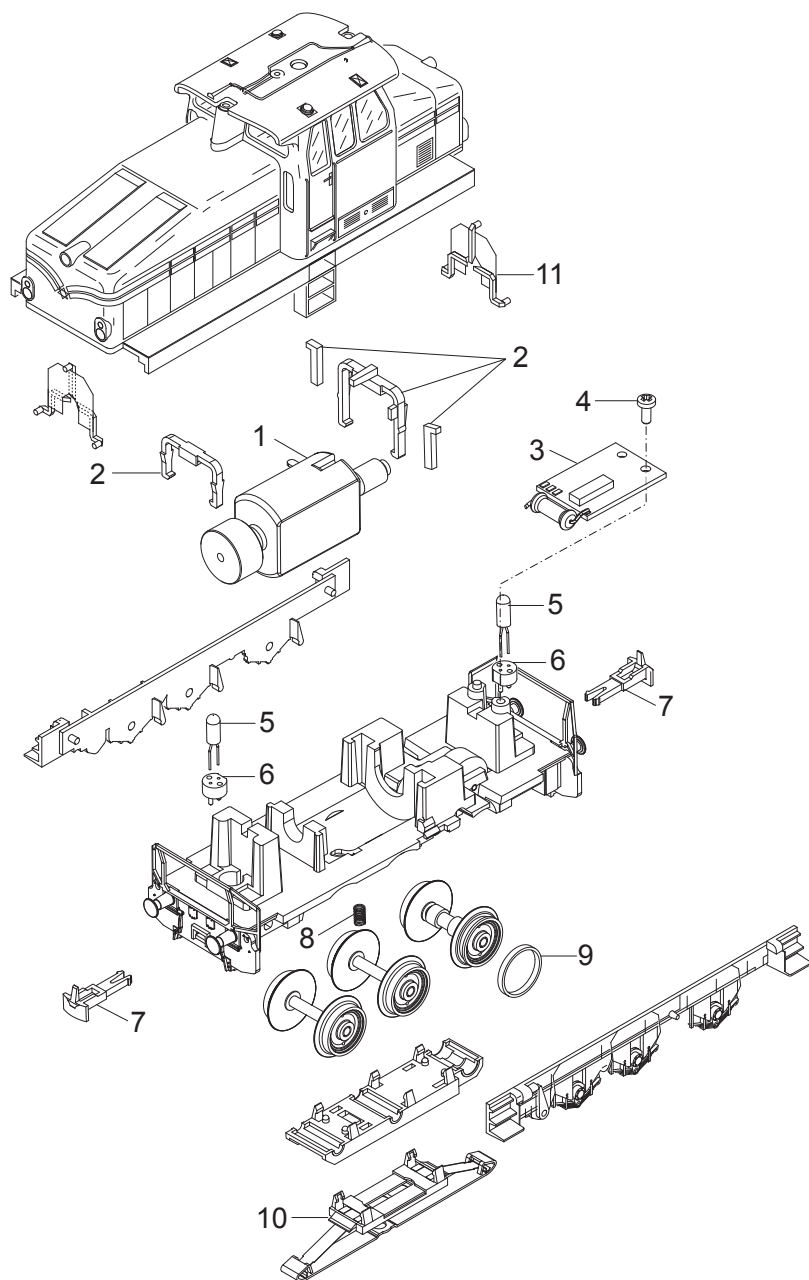


Trix 66626





15.



Details der Darstellung können von dem Modell abweichen.

Details in the diagram may vary from the model.

Certains détails du dessin peuvent différer du modèle.

Details in de tekening kunnen afwijken van het model.

(D)

1 Motor	E106 144
2 Halteklammern	E162 119
3 Decoder	E153 733
4 Schraube	E786 750
5 Glühlampe	E610 080
6 Steckfassung	E604 180
7 Kupplungshaken	E399 740
8 Druckfeder	E214 330
9 Haftreifen	7 154
10 Schleifer	E226 495
11 Lichtkörper	E373 680

Hinweis: Einige Teile werden nur ohne oder mit anderer Farbgebung angeboten.

Teile, die hier nicht aufgeführt sind, können nur im Rahmen einer Reparatur im Märklin-Reparatur-Service repariert werden.

(GB)

1 Motor	E106 144
2 Retainer clips	E162 119
3 Decoder	E153 733
4 Screw	E786 750
5 Light bulb	E610 080
6 Bulb socket	E604 180
7 Coupler hook	E399 740
8 Spring	E214 330
9 Traction tire	7 154
10 Pickup shoe	E226 495
11 Headlight lens	E373 680

Note: Some parts are offered only unpainted or in another color.

Parts not shown on the diagram can only be repaired as part of a repair done by the Märklin Repair Service.

(F)

1 Moteur	E106 144
2 Pattes de maintien	E162 119
3 Décodeur	E153 733
4 Vis	E786 750
5 Ampoules	E610 080
6 Douilles	E604 180
7 Crochets d'attelage	E399 740
8 Ressort pression	E214 330
9 Bandages d'adhérence	7 154
10 Frotteur	E226 495
11 Support éclairage	E373 680

Indication : Certaines pièces sont proposées uniquement sans ou avec une autre couleur.

Les pièces qui ne sont pas indiquées ici pourront être réparées uniquement par le service de réparation Märklin.

(NL)

1. Motor	E106 144
2. Houderklem	E162 119
3. Decoder	E153 733
4. Schroef	E786 750
5. Gloeilampje	E610 080
6. Fitting	E604 180
7. Koppelingshaak	E399 740
8. Drukveer	E214 330
9. Antislipband	7 154
10. Sleepcontact	E226 495
11. Lichtgeleider	E373 680

Opmerking: enkele delen worden allen zonder of in een andere kleurstelling geleverd.

Delen die niet in de lijst zijn opgevoerd, kunnen alleen d.m.v een reparatie in het Märklin service centrum hersteld worden.

Gebr. Märklin & Cie. GmbH
Stuttgarter Str. 55 - 57
73033 Göppingen
Deutschland
www.maerklin.com



189833/0712/Ha1Ef
Änderungen vorbehalten
© by Gebr. Märklin & Cie. GmbH